**Rangordnung für die Aufnahme von Personal für begrenzte Zeit**

**Graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato**

# BEKANNTMACHUNG

# AVVISO

**Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal**

**SUCHT**

**Pflegehelfer/innen**

**IV. Funktionsebene**

**La Comunità comprensoriale Valle Isarco**

**CERCA**

**operatori/trici socio-sanitari**

**IV qualifica funzionale**

zur Aufnahme in den Mitarbeiterstab der Bezirksgemeinschaft Eisacktal!

da inserire nell'organico della Comunità comprensoriale Valle Isarco!

Die **öffentlichen** Sozialdienste spielen eine wesentliche Rolle beim Aufbau einer integrativen, solidarischen und auf das Wohlergehen der Menschen ausgerichteten Gesellschaft.

I servizi sociali **pubblici** svolgono un ruolo essenziale nella costruzione di una società inclusiva, solidale e orientata al benessere delle persone.

In diesem Zusammenhang kümmern sich die Pflegerhelfer/innen um die besonders hilfsbedürftigen Menschen und fördern deren Wohlbefinden, Selbstständigkeit und Würde.

In questo contesto, la figura degli/delle operatori/trici socio sanitari/e si prende cura delle persone più fragili, promuovendone il benessere, l'autonomia e la dignità.

Mit Professionalität, Kompetenz und Menschlichkeit sind sie eine wichtige Stütze im Bereich der Pflege und Betreuung.

Con professionalità, competenza e umanità, rappresenta un punto di riferimento fondamentale nei servizi di assistenza e cura.

**Wen suchen wir?**

**Chi cerchiamo?**

Wir suchen motivierte, verantwortungsbewusste und fachlich qualifizierte Mitarbeiter, die einen konkreten Beitrag zur Gesellschaft leisten möchten und dabei die Würde, die Selbstbestimmung und die Entwicklung der Menschen in den Mittelpunkt stellen.

Cerchiamo persone motivate, responsabili e professionalmente preparate, che desiderino dare un contributo concreto alla società, mettendo al centro la dignità, l'autonomia e lo sviluppo delle persone.

Der/Die ideale Bewerber/In:

La persona ideale:

- zeigt soziales Einfühlungsvermögen und zwischenmenschliche Kompetenz;
- verfügt über Eigeninitiative und berufliche Selbstständigkeit;
- ist teamfähig und offen für interdisziplinäre Zusammenarbeit;
- ist fähig, zuzuhören, Einfühlungsvermögen zu zeigen und komplexe Situationen zu bewältigen;

**Arbeitsort:**

Bei den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal gibt es eine größere Auswahl an verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

**Arbeitsbereiche:**

Ambulante Betreuungsdienst

Wohn- und teilstationäre Einrichtungen für Menschen mit Behinderung

Betreuungs- und Begleitdienste für Personen

**Vertragsart:**

Vollzeit mit 36 Wochenstunden

oder jede beliebige Teilzeitbeschäftigung, auch mit einer verkürzten Arbeitswoche

**Indikative Arbeitszeiten:**

Das hängt von der gewählten Dienstleistung oder Einrichtung ab.

**Aufgaben**

**Du wirst dich um Folgendes kümmern:**

Betreuung und Pflege bei alltäglichen Aktivitäten

Unterstützung bei der Körperpflege und

- dimostra sensibilità sociale e capacità relazionali;
- possiede spirito di iniziativa e autonomia professionale;
- è predisposta al lavoro di squadra e alla collaborazione interdisciplinare;
- è capace di ascolto, empatia e gestione di situazioni complesse;

**Luogo di lavoro:**

Ci sono più possibilità di scelta tra i diversi ambiti lavorativi dei Servizi Sociali della Comunità comprensoriale Valle Isarco.

**Ambiti lavorativi :**

Servizi assistenza domiciliare

Strutture residenziali e semiresidenziali per persone con disabilità

Servizi di assistenza e accompagnamento alla persona

**Tipologia di contratto:**

tempo pieno con 36 ore settimanali

o qualsiasi percentuale di part-time anche con settimana ridotta

**Orario di lavoro indicativo:**

Dipende dal servizio o struttura scelta.

**Mansioni**

**Ti occuperai di**

Assistenza e cura della persona nelle attività quotidiane

Supporto all'igiene personale e al benessere

beim Wohlbefinden der Betreuten

Zusammenarbeit mit dem Sozial- und Pflegeteam bei der Betreuung und Pflege

Förderung der Selbstständigkeit, Mobilität und Lebensqualität

Begleitung, Sozialisierung und Unterstützung bei zwischenmenschlichen Beziehungen

Beobachtung der Bedürfnisse der Betreuten und Meldung von Notfallsituationen

degli utenti

Collaborazione con il team socio-sanitario nell'assistenza e nella cura

Sostegno all'autonomia, alla mobilità e alla qualità della vita

Attività di accompagnamento, socializzazione e supporto relazionale

Monitoraggio dei bisogni degli assistiti e segnalazione delle situazioni di necessità

**Mindestvoraussetzungen, um sich zu bewerben:**

- Zertifikat über Zweisprachigkeit der Stufe A2 (ehem. Niv.D)
- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich:
- Diplom eines Pflegehelfers
  oder
- Diplom eines Pflegegehilfen

**Requisiti minimi per candidarti:**

- Attestato di bilinguismo A2 (ex liv. D)
- Diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché:
- diploma di operatore socio-sanitario oppure
- diploma di operatore tecnico assistenziale (OTA)

**Was wir uns erwarten:**

- Personenorientierung unter Achtung der Würde, Selbstständigkeit und Verschiedenartigkeit der Nutzer;
- Fähigkeit, sowohl selbstständig als auch im multidisziplinären Team im Geiste der Zusammenarbeit zu arbeiten;
- Aufmerksamkeit für die Bedürfnisse der Menschen und Pflegeorientierung

**Cosa ci aspettiamo:**

- Orientamento alla persona, nel rispetto della dignità, autonomia e diversità degli utenti;
- Capacità di lavorare sia in autonomia che in èquipe multidisciplinare, con spirito collaborativo;
- Attenzione ai bisogni delle persone e orientamento alla cura

**Warum sich bewerben?**

Ein Teil der öffentlichen Sozialdienste zu werden bedeutet, aktiv zum Gemeinwohl beizutragen und in einem dynamischen, interdisziplinären beruflichen Umfeld zu arbeiten, das auf persönliches und soziales Wachstum ausgerichtet ist.

**Perché candidarsi?**

Entrare a far parte dei servizi sociali pubblici significa contribuire attivamente al benessere collettivo, lavorando in un contesto professionale dinamico, multidisciplinare e orientato alla crescita personale e sociale.

| | |
|---|---|
| **Wann findet das Vorstellungsgespräch statt?** | **Quando ci sarà il colloquio?** |
| **am 03.12.2026 ab 09.00 Uhr im Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Säbenertorgasse 3, Brixen.** | **il 03.12.2026 dalle ore 09:00 presso la sede della Comunità comprensoriale Valle Isarco, via Porta Sabiona 3, Bressanone.** |
| **Habe ich dein Interesse geweckt?** | **Ho destato il tuo interesse?** |
| **Surfe auf unserer Website www.bzgeisacktal.it** | **Sfoglia la nostra pagina internet www.bzgeisacktal.it** |
| **Worauf wartest du noch? Bewirb dich!** | **E cosa aspetti? Candidati!** |
| **Send eine E-Mail an info@bzgeis.org oder ruf unter der Telefonnummer 0472 820 525 an, um weitere Informationen und das Formular für die Teilnahme zu erhalten** | **Manda una e-mail a info@bzgeis.org oppure chiama al numero di telefono 0472 820 525 per ricevere ulteriori informazioni e la domanda di partecipazione** |
| **Nicht vergessen!** | **Ricordati!** |
| **Die Teilnahmeanmeldung muss bis zum 24.11.2026 eingereicht werden.** | **Che la domanda di partecipazione va consegnata entro il 24.11.2026** |

**DER VIZEPRÄSIDENT**
**IL VICEPRESIDENTE**

**Mario Cappelletti**

**DIE AMTSDIREKTORIN**
**LA DIRETTRICE D'UFFICIO**

**Dr./Dott.ssa Nadia Rossi**

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è firmato digitalmente)[1]

1 Sollte Ihr Adobe Acrobat Reader die angeführte digitale Unterschrift als nicht vertrauenswürdig einstufen, müssen Sie die Zertifikate, der von der CNIPA akkreditierten Zertifizierer, von der Internetseite https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings herunterladen.
Weitere Information über die Verwendung der digitalen Unterschrift in PDF Dokumenten finden Sie unter folgender Internetadresse von der Agenzia per l'Italia Digitale http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf oder von Adobe Systems: http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html

Nel caso in cui la firma digitale apposta a questo documento non venga riconosciuta dal suo Adobe Acrobat Reader, deve scaricare l'elenco pubblico dei certificatori accreditati al CNIPA dal sito pubblicato da DigitPA da questo indirizzo: https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings
Per accedere alla documentazione tecnica sul formato di firma PDF visitate il sito dell' Agenzia per l'Italia Digitale http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf o il sito di Adobe Sistems dedicato alla firma digitale: http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html